

## LA BOURSE

Closure d'hier à Galata	
L'or . . . . .	720 —
Ltg. . . . .	720 —
Francs . . . . .	283 50
Lires . . . . .	159
Drachmes . . . . .	83 50
Marks . . . . .	10
Leis. . . . .	20 5,8
Levas . . . . .	22 1,8

## ABONNEMENTS UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs...60

# LE BOSPHORE

Laissiez dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.

PAUL-Louis COURIER.

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDEPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 810

VENDREDI

23

JUIN 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

## Si Lénine disparaît...

Cependant que la presse officielle des soviets persiste à déclarer que la retraite de Lénine n'est que temporaire, les nombreux télexgrammes parvenus de Russie donnent déjà des informations sur les successeurs probables du tsar rouge, laissant entendre que Lénine ne peut plus être considéré comme une force politique, et donnent une idée de la confusion qui règne dans les milieux officiels de Moscou en raison de la disparition imminente du grand chef.

Car Lénine est irremplaçable, non seulement parce qu'il possède à un degré extraordinaire l'énergie, l'autorité et la psychologie du parti, mais encore parce que ses fidèles croient voir briller sur sa tête l'auréole du saint. Lénine est le symbole du bolchevisme. On ne pourra pas dire autant de son successeur, quel qu'il soit.

Depuis un certain temps déjà Lénine n'exerce plus en fait ses fonctions, qui ont été confiées à Tsariupa, commissaire au ravitaillement. Mais, de sa retraite, il n'a pas cessé d'exercer cette influence morale que lui vaut son prestige depuis le début de la révolution.

Grâce à son influence personnelle sur Trotsky il est parvenu à faire taire les extrémistes, qui considèrent comme leur chef le commissaire à la guerre. Il a su réduire à sa plus simple expression leur opposition à sa «nouvelle politique économique».

La disparition de Lénine rend à Trotsky sa liberté et marque la fin de la politique de conciliation.

Si Trotsky prend la succession de Lénine — et les dépêches tendent à établir qu'il serait, en fait maître de la situation — il adoptera une politique de réaction purement communiste et abandonnera sans hésitation celle à laquelle il a dû se conformer jusqu'ici pour éviter, dans l'intérêt du parti, une rupture entre ses partisans et ceux de Lénine.

L'autorité nominale pourra échoir à Dzerjinsky, Préobrajensky, Boukharine ou Ossinsky. Mais la véritable chef, l'inspirateur du conseil des commissaires du peuple sera Trotsky. Dans ces conditions une rupture entre les léninistes et les extrémistes paraît inévitable.

La «nouvelle politique économique» n'a cessé de creuser plus profondément le gouffre qui sépare les deux ailes du parti.

Encouragés par Lénine, les modérés ont abandonné en grande partie leur ancien programme communiste et nous avons assisté à la naissance dans les villes d'une nouvelle classe sociale, celle des commerçants. Cette classe est certes décidée à défendre énergiquement ses privilégiés.

Les extrémistes peuvent compter sur le concours des 100,000 agents de la Tchéka. Mais que fera l'armée rouge? Joindra-t-elle les modérés ou obéira-t-elle à Trotsky? C'est toute la question.

Si l'armée ne prend pas parti, les extrémistes reprendront le pouvoir et ce sera le retour aux méthodes terroristes... pas pour bien longtemps cependant, croyons-nous.

Mais, comme Trotsky l'a récemment déclaré, il ne s'en iront pas définitivement sans prendre soin de «cliquer les portes» derrière eux.

Maurice Avi.

## FRANCE ET ESPAGNE

Paris, 21. T.H.R. — L'accord commercial franco-espagnol sera paraphé aujourd'hui, terminant la période de six mois de rupture économique. La première convention conclue depuis la loi 1919 prévoyant la clause de la nation la plus favorisée ne sera plus applicable de façon générale, mais seulement à des articles déterminés.

Le voyage de M. Poincaré  
A LONDRES  
— (O) —

Paris, 21. T.H.R. — La presse française insiste sur les heureux résultats du voyage de M. Poincaré à Londres.

Le Petit Parisien écrit : «L'opinion publique éprouve un véritable soulagement en apprenant la reprise des rapports personnels entre MM. Lloyd George et Poincaré, permettant de poursuivre les conversations sur toutes les questions où il existe encore des divergences de vue.

## L'état de santé du Bey de Tunis

Paris, 21. T.H.R. — Les journaux assurent que l'état du Bey de Tunis serait désespéré.

## A propos d'un discours de M. Bracke

M. Bracke a prononcé vendredi dernier à la Chambre des Députés à Paris un beau discours qui est venu renforcer, de la façon la plus inattendue, la thèse que j'ai tâché de développer dans le *Bosphore*. Étudiant le problème de la réforme de l'enseignement secondaire, M. Bracke a défendu avec une éloquence qui a conquis les suffrages des plus délicats les humanistes classiques. Il a rappelé aux modernistes que c'est dans l'antiquité grecque que se trouvent les sources du savoir. Il est impossible de comprendre notre civilisation si l'on n'a pas pris un contact intime avec ceux qui nous l'ont donnée. Les Grecs, a proclamé Renan, ont inventé la raison. » Ils nous ont ouvert les yeux sur le monde où nous vivons. Ils ont guidé nos pas dans la recherche de la vérité. C'est en s'imprégner d'hellenisme que l'Italie, la France, l'Angleterre, l'Espagne et l'Allemagne ont brillé d'un éclat incomparable dans le domaine intellectuel. Pour sortir de la barbarie il n'y a pas d'autre chemin que celui qui mène à l'Acropole.

On ne trouvera donc pas étrange que je conseille aux Turcs de s'instruire auprès des Grecs. Ils seront alors plus près de nous. Ils nous entendent mieux. Il n'y aura plus de barrières. Car, nous y trouvez pas, la religion n'est pas le seul obstacle à un rapprochement turco-européen, il y a aussi l'éducation, la formation de l'esprit, la culture générale qui éloignent l'Orient de l'Occident. Ici l'on a le culte de l'idée, là on respecte la force. Relisez l'histoire de l'empire ottoman; à part de rares exceptions qui sont comme des éclairs dans la nuit, les sultans et les vezirs sont d'autant plus glorieux qu'ils furent de plus grands conquérants. C'est à coups de sabre que l'on s'y taille une belle renommée. Je sais bien que dans la chrétienté il y eut aussi des «bandits couronnés», mais au-dessus d'eux nous voyons planer des philosophes, des poètes, des savants et des artistes.

Le comité Union et Progrès avait conçu le noble dessein de régénérer la nation. Je suis convaincu qu'à l'origine les révolutionnaires qui en avaient dressé le programme furent d'une loyauté absolue. Ils voulaient sincèrement instituer l'égalité de tous les Ottomans. Mais il ne suffit pas de fonder une religion, il faut encore la réaliser, il faut surtout la mettre en pratique. Or, pour établir un lien durable et puissant entre les diverses races, pour faire communier dans l'amour de la patrie les fidèles et les infidèles, il fallait donner à tous indistinctement les mêmes connaissances. Il fallait créer un esprit national qui, sans froisser aucune conviction religieuse s'inspirait des exemples des puissances libérales. Celles-ci ont fondé des Etats où peuvent vivre sous une même loi des hommes de toutes origines, de toutes croyances.

C'est à la raison seule qu'el- lant fait appel pour édifier une société pacifiée. Les Jeunes Turcs et à leur suite les kényalis-

## La mort M. Take Jonescu, à Rome

Rome, 21. T.H.R. — L'Agence Havas télégraphie : M. Take Jonescu, le célèbre homme d'Etat roumain, plusieurs fois ministre, est mort mercredi, à Rome, à la suite d'une crise d'angine de poitrine.

Le *Temps*, après avoir retracé la brillante carrière politique de M. Take Jonescu et après avoir évoqué le rôle prépondérant qu'il a joué pendant la période de neutralité de la Roumanie, pour l'entrée en guerre contre les empires centraux, écrit : « La Roumanie perd un de ses premiers hommes d'Etat, et son plus grand orateur ; la France, un vrai ami qui fut dévoué corps et âme dès la première heure de la guerre mondiale à la cause des alliés. Le nom de Take Jonescu reste attaché à l'histoire de la guerre mondiale et à l'action politique internationale d'après guerre qui sauvegarde la paix en Europe Centrale et Orientale. »

L'opinion française apprend avec un profond regret la disparition d'un de ses meilleurs amis des bons et mauvais jours.

Le *Temps* rappelle ensuite la collaboration Take Jonescu-Bénès, jetant les bases de la Petite Entente.

## La conférence de La Haye

La Haye, 21. T.H.R. — A la suite de conversations particulières, les délégations décident de désigner, pour la présidence de la commission russe, M. Patyn, hollandais, et pour la vice-présidence, M. Cattier belge. On ignore les dispositions dans lesquelles les Russes aborderont les débats, mais on déclare que s'ils se montrent intrasigants, la conférence sera certainement abrégée.

## Le cabinet persan

On demande de Téhéran à l'ambassade de Perse que le cabinet persan a été reconstitué Kavam-us-Sultana a été nommé premier ministre et ministre des affaires étrangères. Parmi les ministres citons : Riza Khan, Serdarba, Muhtéchen-us-Sultana, Vahid-al-Mulk, etc.

Ce changement ministériel a été provoqué par l'avance des forces kurdes en Perse.

## La question arménienne

Une entrevue de M. Gabriel Nouradouguian avec M. Herrick, ambassadeur des Etats-Unis

M. Gabriel Nouradouguian, président de la délégation nationale arménienne, a eu le 13 juin une entrevue avec M. Herrick, ambassadeur des Etats-Unis à Paris. L'entrevue a roulé sur la question du *Home national* et sur l'assistance morale et matérielle de l'Amérique. M. Nouradouguian a exposé un projet que M. Herrick s'est montré disposé à communiquer télégraphiquement à son gouvernement. M. Mihran Sivasli, conseiller de la délégation, a assisté à cette entrevue.

## L'arrivée du Prince de Galles à Londres fut une apothéose

Londres, 21. T.H.R. — Le prince de Galles eut une réception magnifique à son arrivée hier. Sur tout le parcours du train royal, de Plymouth à Londres, des foules attendaient le passage du prince. A Londres, toutes les rues que la procession devait traverser étaient brillamment décorées. Il fut salué avec affection et enthousiasme devant le Palais Buckingham où des milliers de personnes se étaient rassemblées et se livraient à des cérémonies continues.

Avant son arrivée, des bouquets de roses furent vendus dans les rues, et plus d'un million furent placés par 20 000 demoiselles qui étaient chargées de ce service de charité dont les reçailles étaient destinées aux hôpitaux. Deux vendueuses se sont rendues à Paris dans un avion décoré de roses, pour faire des quêtes en faveur des hôpitaux français à Londres.

## Baccalauréat de l'enseignement secondaire

Il est rappelé que les inscriptions des candidats doivent être faites au consulat général de France ayant le 26 juin midi (dernier délai).

VIDI II

## LES SUCCÈS DE L'INSTITUT COMMERCIAL FRANÇAIS DE CADIKEUY



Les quatre diplômés d'hier aux examens de sortie à l'Union Française

De gauche à droite : MM. Adato Menahem, Stamati Passa, (assis) Melih Edib, (debout), Xenophon Abadoglou (assis). (Voir l'article en 2me page).

## La presse française et le Zionisme

## Les dépenses militaires et navales de la France comparées à celles des autres nations

Paris, 21. T.H.R. — Les dépenses militaires et navales comparées à celles des autres nations en francs or, donnent : Italie, 970 millions ; France, 1823 millions ; Japon, 1900 millions ; Grande-Bretagne, 4300 millions ; Etats-Unis, 6100 millions.

Le *Temps* résume le document que vient d'établir le gouvernement français duquel il ressort que les dépenses militaires de la France étaient, en 1911, de 2 657 736 000 francs or ; tandis qu'en 1922, elles représentent environ 1 828 000 000 de francs or, soit une diminution de 32 %.

Ce document compare ensuite le budget militaire français aux budgets militaires étrangers, sans considérer la variation du change. De 1912 à 1913, jusqu'à 1920, les dépenses militaires de la France augmentaient de 52 % ; celles de la Suisse de 73 %, du Danemark de 125 %, des Pays-Bas de 138 %, de la Suède de 155 %, des Etats-Unis de 174 %, de la Grande-Bretagne de 181 %, de la Norvège de 195 %, de l'Espagne de 275 %, du Japon de 290 %, de l'Italie 390 %.

En calculant en or, les dépenses militaires sont : Etats-Unis 6 000 000 000 de francs or ; Grande-Bretagne, 4 300 000 000 Japon 1 900 000 000, France 1 milliard 823 millions Italie 970 000 000.

Le *Temps* conclut en constatant que la France, bien qu'elle n'ait pas reçu les garanties de sécurité qui lui avaient été promises en 1919, opéra sur les dépenses militaires d'énormes économies.

## NOS DÉPÉCHES

Grèce et Serbie

Athènes, 21 juin.

Le colonel Staïcos, nouvellement nommé attaché militaire à Belgrade, a reçu l'ordre de rejoindre son poste en raison des événements sur la frontière serbo-bulgare et de la démarche collective faite à Sofia par la Roumanie, la Serbie et la Grèce.

(Bosphore)

## Yougo-Slavie et Tchécoslovaquie

Paris, 21 T.H.R. — Le *Temps* annonce que M. Patchitch partira prochainement pour Prague pour l'échange des signatures pour la prolongation de la convention militaire conclue entre la Yougoslavie et la Tchécoslovaquie. Il sera accompagné du général Vansitch, ministre de la guerre.

(Bosphore)

## Le militarisme allemand

## Déclarations du ministre de l'intérieur prussien

Berlin, 21. T.H.R. — Interviewé par le *Journal de Huit Heures*, le ministre de l'intérieur prussien déclare que les associations militaires avaient pris une forme tellement précise que les membres dirigeants se croient dès maintenant appelés à dresser des plans de campagne pour combattre les ennemis de l'intérieur et de l'extérieur.

## L'état de santé du Bey de Tunis

## LES ETATS-UNIS et les commissions d'enquête

—(o)—

Le Hakimieti-Millié écrit ce qui suit dans son article de fond du 18 juillet :

« L'acceptation par les Etats-Unis de participer à l'envoi d'une commission d'enquête en Anatolie et de désigner un délégué à cette commission ont produit une profonde impression et un vif regret en Turquie. Le peuple turc qui a témoigné sa sympathie envers les Américains lors de la guerre n'envisageait même pas la probabilité que les Etats-Unis se laisseraient influencer.

Les Américains avaient gagné, conquis entièrement les cœurs des Turcs, par l'attitude qu'ils avaient prise à leur égard pendant et après la guerre. C'est pourquoi le peuple turc en général avait dirigé ses regards vers l'Amérique pour la restauration économique de ce pays. Ce peuple, las, à juste titre, des autres étrangers avait pleine confiance en les Américains.

Le Hakimieti-Millié termine son article en déclarant catégoriquement ne pouvoir accepter aucune enquête. « Aucune sorte d'enquête ne sera acceptée. Nous allons de cette façon indisposer les Américains, mais nous le regrettons. Que faire puisque la faute ne nous incombe pas. »

## EN HAUTE-SILESIE

Kattowice, 21. — Des manifestations de sympathie saluent le départ des troupes françaises. De nombreux bouquets de fleurs furent remis aux soldats.

La police vient de saisir un ordre secret invitant les fonctionnaires allemands à multiplier les difficultés aux Polonais lors de la transmission des pouvoirs. Les fonctionnaires sont invités à fourrir à leurs remplaçants des renseignements erronés pour créer une confusion dans la nouvelle administration polonaise.

## LE tribunal consulaire hellénique et la mission de M. Yerakaris

M. Yerakaris, procureur royal à la cour d'appel d'Athènes, chargé d'inspecter le tribunal consulaire hellénique en notre ville est reparti hier avec Mme Yerakaris, après un court séjour à Constantinople interrogé sur sa mission. M. Yerakaris a fait les déclarations suivantes :

— Je n'empêche pas l'impression à laquelle je m'attendais. Cela est dû à l'insuffisance du personnel et à la pléthora des affaires soumises au tribunal consulaire. Le président M. Nicolaou ne peut y souffrir en dépit de son activité et de sa valeur. Dans quelques jours un nouveau juge est attendu en remplacement de M. Gryparis dont le départ n'a pas manqué d'influer sur la marche des services. Si cela est possible un troisième se joindra à eux. Un grand nombre d'affaires restent en suspens. J'ai prié M. Nicolaou de s'occuper aussi pendant quelque temps de l'instruction. J'ai pris contact avec le conseil d'administration du barreau hellénique. Les avocats se plaignent de ce qu'en raison du changement, l'augmentation des frais judiciaires et des taxes ne permet pas à chacun de recourir au tribunal. J'ai pris en considération les mémoires qui m'ont été soumis à ce sujet et je ferai le possible pour remédier à cette situation. J'ai entendu également protester contre les honoraires excessifs des avocats qui décausent bien des clients. Mais il doit y avoir là quelque exagération due au fait que l'on ne tient pas suffisamment compte des exigences de la vie quotidienne.

L'institution ici d'une cour criminelle serait à souhaiter comme il en existe en Egypte où elle fonctionne admirablement. Soyez persuadés que le ministère de la justice fera le nécessaire en vue de permettre au tribunal consulaire hellénique de remplir dignement sa tâche et de répondre aussi complètement que possible aux vœux de la colonie.

## Faute de ressources, les Soviets songeraient à réduire les effectifs de l'armée rouge

Londres, 21. T.H.R. — Suivant le *Times*, les grandes manœuvres de l'armée rouge auront lieu. Mais dans les régions de Solonensk et de Kiew, la commission financière s'y serait opposée ainsi qu'un projet de Trotzky de procéder à d'autres manœuvres militaires en Ukraine et navales dans la Baltique.

Le correspondant du *Times* ajoute que les Soviets auraient décidé de réduire les effectifs de l'armée de 50 ojo faute de ressources.

## Mme BASSARABO

est condamnée à 20 ans de travaux forcés

Sa fille est acquittée

### Les retardataires

Mme Berthe de Nyse, dont Mme Aurel avait rapporté au cours de sa déposition un propos relatif au fameux secret, a été convoquée par la défense.

L'illusion s'évapore ; le témoin ne sait rien.

M. Thomas aux déclarations duquel Mme Bassarabo attache tant d'importance, vient parler du docteur Gratié. Mais il ne précise pas, comme le désiraient l'accusée, le rôle que ce médecin aurait joué dans les affaires frauduleuses de Mexico.

La partie civile à la parole

*M. d' Moro Giafferi. — Allez donc !*

*M. Dorville. — Je me dispense de votre permission. Vous faites ici votre devoir. Je fais le mien.*

Si M. Dorville portait la robe rouge, il serait un redoutable avocat général. Théoricien subtil, juriste consommé, il est bien plutôt un habitué de la première Chambre de la Cour que du prétoire de la Cour d'assises. Aussi son succès a-t-il été considérable.

Mme Bassarabo était-elle intéressée à la levée de l'option ?

Mme Bassarabo s'est rendu compte que la commission allait l'échapper, ce jour-là, elle a résolu le crime. Il faut tuer Bassarabo, il faut en faire un absent, au sens légal du mot, pour toucher les 600.000 fr. Ce plan s'est réalisé, s'est cristallisé.

### La péroration

Belle péroration, qui fait honneur à son auteur :

Le crime n'est pas douteux. Les deux accusées ont tué, pillé la maison, dépollé le cadavre.

Le portefeuille contenait plusieurs milliers de francs. On a pris l'argent, brûlé le portefeuille à Montmorency.

Ces deux femmes ont supprimé Georges Bassarabo.

Elles ont voulu laisser croire à un mystère, à un secret. Au petit jour, le cadavre a été fléchi, piétiné, et calé dans la malle.

### Monsieur Mancel

Dodo, joli, la face rubiconde, la mine joyeuse, un petit sourire narquois au coin de la lèvre, M. Mancel a des yeux paternels. Apparence trompeuse car il est un des plus redoutables, magistrats du Parquet et M. Lescouvé, en le désignant pour occuper le siège du ministère public dans ce procès donnaient à M. Moro Giafferi et Raymond Hubert un adversaire farouche dont le solide talent et la vaste érudition sont unanimement appréciés.

### Le réquisitoire

Messieurs les jurés, je vous dirai d'abord ceci. Tout ce que vous avez reconnu en dehors de cette enceinte de justice, vous devez l'oublier. J'essayerai tout de rendre invincible le langage de la vérité et de faire pénétrer dans vos esprits différents la conviction absolue qui m'animé.

Aussitôt après ce court exorde, M. Mancel rappelle la jeunesse d'Héraclius, ses succès scolaires, sa rencontre avec Paul Jacques.

Et avec les moindres détails, puisés notamment dans les dépositions du chanoine Plaisant et de M. Signert, il essaye de reconstituer ce que furent les relations de ce ménage.

Sa conclusion, on la devine ; M. Mancel ne croit pas un seul instant au suicide de Paul Jacques. Les trois hantises, belle chimère d'une illuminé ! Paul Jacques a été tué par sa femme comme l'écrit tard Bassarabo d'après par elle.

Pour la première fois depuis le début de ce procès, Héraclius sanglote. Mais elle tarit vite ses larmes. N'a-t-elle pas un jour proclamé que la France la contente ?

« Goutte à goutte, clame l'avocat général, Mme Bassarabo a versé le poison qui devait mener Paul Jacques au suicide. Elle a commis un crime qui nous échappe aujourd'hui. »

Et passant à Bassarabo, il fait à l'autre un vigoureux portrait de la victime, homme honorable et bon Français.

Paris, 21 T.H.R. — L'Agence Havas télégraphie : Mme Bassarabo est condamnée à 20 ans de travaux forcés ; sa fille est acquittée.

Paris, 21. — A la Cour d'assises Mme Paule Jacques a avoué le crime de sa mère et ajouté qu'elle même avait aidé Mme Bassarabo à enfermer le cadavre dans la malle. (Leafield Press)

## Corps d'occupation français de Constantinople

### AVIS

La population est avisée que des exercices de tir et de bombardement aériens sont exécutés tous les vendredis de 7.30h. à 8.30h. par l'aviation militaire française. Est dangereuse et interdite la zone comprise entre la voie ferrée M. k. i. k. — S. Stéfano au Nord, fabrique d'acide et dépôts de munitions de M. k. i. k. à l'Est, la ligne Pointe du Phare San Stéfano et Pointe de M. k. i. k. au Sud, Hargan hydraulics et piste conduisant de ces hangars à la voie ferrée à l'Ouest.

## Institut Commercial Français DE KADI-KEUY

Hier se sont terminés, à l'Union Française, les examens de l'Institut Commercial des Frères des Ecoles Chrétiennes de Kadi-Keuy.

Le jury était placé sous la présidence de M. Noblet d'Anglure, attaché d'ambassade, délégué par autorisation du ministère des affaires étrangères, et la vice-présidence de M. Ernest Giraud, président de la Chambre de Commerce française en notre ville. Il était composé de M. Georges Pessereau, directeur de l'Office commercial de Levant, M. Bonnet, M. Léon Arditi, délégué de la Banque Impériale Ottomane, M. Pierre Castelli, délégué de la Dette Publique Ottomane, M. Jean Matutino, délégué de la Régie des Tabacs, M. Antoine Vidal, délégué de l'Amicale des Anciens E. èves des Frères dans le Levant, le capitaine Poulet, M. Samandji et M. François Psalty.

Les diplômés de cette année sont :

M. Adato Menahem, 3029 sur 3600 points, avec mention Bien ;

M. Meih Elib, 2780 sur 3600 points, avec mention Bien ;

M. Stamati Passa, 2735 sur 3600 points avec mention Bien ;

M. X. n. o. n. o. n. Abadjog'ou, 2603 sur 3600, sans mention.

Djafer Saadi, avec 2309 points, a obtenu un simple certificat.

20 Filles

Mention bien : Miles Gézès Fortuné, Gézès Esther, Crespy Suzanne, Dimitriadès Elizabeth, Farrouki Zekié, Fleurat Marguerite, Gaitani Amélie, Guérion Emilie, Ihsanou Fortunée, Léfa Argentine, Mandalidès Angèle, Manoukian Hilda, Mitran Sophie, Moustapha Afeté, Pappa Maria, Pardo Donna, Scopelli Sophie, Trévis Fortuné, Zoidis Ismène.

Mention assez bien : Miles Abonisac Sarah, Abravanel Berthe, Abravanel Esther, Albagil Ida, Alfandari Annette, Antouan Gisèle, Aslan Frieda, Asled Yolande, Azopardi Sifil, Bézéjian Mélénée, Botton Entrée, Cohen Eugénie, Condayan S. bylje, Couyoudjian Hermeline, David Sarah, Doran Marie-Louise, Elie Stella, Elie Victoire, Eskénzi Edith, Ferrera Renée, Elliprovioch Anna, Fesco Sarah, Grunstein Bertha, Halépioglou Marguerite, Hanéman Bézjouhié, Hasson Mathilde, Lévy Sarah, Levy Stella, Mamiati Victoire, Moralis Snaro, Mordo Judith, Moro Victoire, Moscou Elise, Moscou Valentine, Nahoun Odette, Ouzjeli Victoria, Ovadia Dina, Palencia Esther, Pappo Elise, Roditi Rebecca, Socratous Sophie, Talat Véda, Tarakowsky Nadja, Trianaphylides Sophie, Trévis Eidy, Vartahali Adèle, Vartahali Corinne, Vérité Arémé, Vitsara Yannoula, Vomberge Marie, Welter Lise, Yerakaris Sophie, Yanovitch Hélène, Yaoubian Philomène.

M. de Summerer

Les programmes, analogues à ceux des Ecoles supérieures de commerce de France, sont adaptés aux besoins spéciaux du Levant.

Les jeunes gens sont admis qu'à partir de 16 ans révolus. Ils doivent être munis d'un titre équivalent à la 1ère partie du baccalauréat français ou subir un examen d'entrée sur les connaissances exigées pour l'admission.

Les études durent deux ans. En 2de année, les élèves doivent opter pour la section Commerce et Banque ou pour la section Commerce et Industrie. Le sectionnement en 2de année dépend toutefois du nombre des élèves et de la décision de la Direction.

Les notes que MM. les E. èves peuvent obtenir au cours des 2 années d'études se totalisent ainsi :

1ère année 1er trimestre. 480)

2e trimestre. 480) 1440)

3e trimestre. 480) 2160)

Examen de passage. 720)

2ème année 1er trimestre. 480)

2e trimestre. 480) 1440)

3e trimestre. 480) —

Total 3600

De ce total de 3600 points, on ne retient que la moitié pour le Diplôme au nom des professeurs ; l'autre moitié devra être regagnée aux examens de sortie, passés devant un jury indépendant de l'Institut.

Ces examens sont présidés par un délégué de l'ambassade de France qui signe les Diplômes par l'autorisation du ministère de Paris.

La vice-présidence du jury appartient de droit au président de la Chambre de Commerce française de Constantinople.

Le Diplôme Supérieur est accordé :

avec mention Très Bien

pour 17 sur 20 = 3060 points sur 3600

pour 15 sur 20 = 2700 points sur 3600

sans mention spécial

pour 13 sur 20 = 2340 points sur 3600

Le Certificat est accordé pour 11 sur 20 = 1980 points sur 3600.

Les promotions de 1905 à 1921

Sur 200 élèves inscrits depuis 1903 à 1921 inclusivement, 189 appartenaient à la période 1903 à juin 1921 et parmi eux ont obtenu leur diplôme en :

T.B. B — 1905 2 élèves sans mention spéciale.

1906 7 avec mention 3 4

1907 5 — 1 1 3

1908 12 — 3 9

1909 6 — 3 8

1910 8 — 3 5

1911 4 — 3 1

1912 6 — 5 1

1913 9 — 6 6

1914 14 — 1 10 3

1915 à 1920 interrup. à cause de la guerre — — —

1921 4 élèves avec mentions 2 2

Totaux 2 36 39

Comme il ressort du tableau qui précède, le Diplôme S. p. a été accordé à 17 élèves, soit en tout 97 distinctions sur 189 inscrits.

L'Institut Commercial qui a marqué son meilleur point en 1914 a été complètement désorganisé par la guerre, mais l'œuvre a été reprise en 1919 malgré les conditions très défavorables : diminution du nombre des professeurs et pénurie d'élèves capables de pouvoir suivre un enseignement supérieur, après 5 années d'interruption des Ecoles françaises dans le Levant à cause de la guerre.

Ceux qui combattent, ceux qui ne savent pas l'apprécier ne voient pas de danger, ne voient pas le piège. Ils créent le grand tombeau de l'indépendance

# DIMANCHE, 25 JUIN 1922, A 15 H. 30 précises

## QUATRIEME REUNION DES COURSES DE CHEVAUX

### AVEC PARI-MUTUEL

#### organisée par le Makri-keuy Racing Syndicate

HANDICAP 10 Military. 1re Série, 20 à la 6me course pour chevaux arabes et indigènes

#### 45 Engagements des Chevaux

##### Service spécial du Séiri-Séfaine

ALLER HEURES

Départ du Pont à	2.—
" de Haidar-Pacha à	2.20
" de Kadi-Keuy à	2.30

RETOUR. — Départ de Makri-keuy.

Débarcadère de Véli-Effendi à 7 h. pour Haidar-Pacha, Kadi-Keuy et Pont. Arrivée à Haidar-Pacha à 7 h. 45.

Coincidence avec le train partant vers Pendik.

Ce service absolument gratuit est mis gracieusement à la disposition de la clientèle des courses.

Les billets d'entrée aux courses, pris aux guichets du départ servent de ticket de passage aller-retour.

Service Spécial de Trains avec prix réduits pour billets « ALLER-RETOUR » avec arrêt sur le Champ des Courses.

Prix des billets aller-retour : 1re classe Pst. 35, 11me cl. P. 25, 11me cl. P. 15.

Départ de Sirkédi avec arrêt à Véli-Effendi à 14 h. 15, 14.30 (train spécial direct), 14 h. 45.

Départ de Véli-Effendi pour Sirkédi à 19.15, (train spécial direct pour Sirkédi), 19.26, 19.56.

### La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
22 juin 1922

Tenu par la Maison de Banque

PSALY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone Péra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	720
Banque Ottomane	343
Livres Sterling	720
Francs Français	282 50
Lires Italiennes	159
Drachmes	84 50
Dollars	162 75
Lei Roumaines	20 5,8
Marks	10
Couronnes Autrichienne	18 40
Levas	21 1,8
COURS DES CHANGES	
New-York	61
Londres	723
Paris	7 12
Genève	3 23
Rome	12 58
Athènes	
Berlin	199
Vienne	6000
sofia	90 50
Bucarest	20 50
Amsterdam	1 57
Prague	30 50

### La Bourse de Paris

Paris, 21 T.H.R. — Au parquet, la reprise des valeurs ottomanes et mexicaines se poursuit et influence favorablement les autres groupes. Les valeurs de sucre sont bien disposées et enregistrent de nouveaux progrès. Les rentes françaises sont résistantes et le Crédit National en légère avance. Les obligations 1920 détachent leur coupon semestriel. Le Royal Dutch est en reprise.

### Les finances roumaines

Bucarest, 21. T.H.R. — La Chambre adopta les projets du ministre des finances autorisant l'Etat à contracter un emprunt maximum de 35 millions et demi de sterling pour la consolidation des bons du trésor roumain à l'étranger et un emprunt spécial de 2 millions et demi pour la création à Londres des fonds pour le change.

### La douane saisit, à St-Nazaire, 45 kilos de stupéfiants

Saint-Nazaire, 21. T.H.R. — La douane saisit trois malles provenant du Mexique et débarquées du paquebot Espagne, contenant 45 kilogrammes de stupéfiants ; opium, morphine et cocaïne. L'enquête permet d'établir que les drogues furent embarquées à l'escala de Santander.

Moscou, 21. T.H.R. — Le commissaire des affaires étrangères adressa à plusieurs gouvernements une demande de visa pour Lénine qui, sur le conseil de ses médecins, doit séjourner dans une clinique de l'Europe occidentale.

### CASINO

GRAND PARC DE BEIC'S (BOSPHORE)

Restaurant Bar Américain

Samedi 24 Juin

ILLUMINATION—CONCERT—ATTRACIONS DIVERSES

Bateaux.—Départs du Pont pour le Parc.—Matin 9 h. et 11 h. 15.

Après-midi, SERVICE SPECIAL DIRECT à 4 h. 15.

RETOUR SOIR à 7 h. 55.

Bateau spécial pour le retour pendant la nuit

Direction C. PERNIN.

### ECOLE D'ETE

Dix semaines : Du 3 Juillet au 8 Septembre.

Cours de matin : 8 h. a.m., à 1 h. p.m.

Prix modérés : L.T. 30 par trimestre, entier pour garçon et eunes gens.

College préparatoire, commerce, Anglais, Français.

Athlétis : Nage, sports terrestres et aquatiques, deux après midi par semaine.

Occasion excellente pour apprendre l'Anglais.

Ecole de Garçon BOWEN.— 40, Rue Cabristan, Péra Y.M.C.A.

### organisée par le Makri-keuy Racing Syndicate

HANDICAP 10 Military. 1re Série, 20 à la 6me course pour chevaux arabes et indigènes

#### 45 Engagements des Chevaux

##### Service spécial du Séiri-Séfaine

ALLER HEURES

Départ du Pont à	2.—
" de Haidar-Pacha à	2.20
" de Kadi-Keuy à	2.30

RETOUR. — Départ de Makri-keuy.

Débarcadère de Véli-Effendi à 7 h. pour Haidar-Pacha, Kadi-Keuy et Pont. Arrivée à Haidar-Pacha à 7 h. 45.

Coincidence avec le train partant vers Pendik.

plus qu'il n'avait été fait pendant des siècles pour placer la race arabe dans la situation qu'elle occupe aujourd'hui. La politique du gouvernement britannique est et sera toujours utile aux Arabes.

### UN BEAU SUCCÈS

Le musée du Louvre vient de faire l'acquisition d'un nouveau tableau, œuvre de Mlle Cleoniki Aspriotti.

Mlle Aspriotti qui a vécu de longues années à Constantinople n'est point une inconnue pour nous ; et nous en sommes plus fiers, pour le banc succès qu'elle vient de remporter.

La jeune artiste est originaire de Varna. Mais son adolescence s'est épousée à Constantinople. C'est en communion avec la féerie de soirs de Byzance et la débauche de lumières du vieux Istanbul qu'elle a tracé ses premières études presque tout de suite remarquées.

Un moment elle s'absente de Constantinople pour aler perfectionner son talent à Prague, Munich, Paris, d'où elle nous revient, ayant déjà acquis une certaine maîtrise, qui jointe à son originalité ont fait d'elle la lauréate que la décision du musée du Louvre a couronnée.

Parmi ses toiles qui ont été remarquées dans différents salons et expositions parisiens, nous citerons : *Portrait de ma mère*, qui est à mon avis, un peu chef d'œuvre, *La Liseuse*, et *La petite vendange* où se remarquent toutes les qualités de Mlle Aspriotti. A mentionné également parmi ses œuvres : les portraits de Mme Delyannis, M. Mandjoglou, Mlle Embirikos, le Dr Sgourdeas.

La critique parisienne n'a pas tari d'éloges à l'égard de Mlle Aspriotti. Nous sommes heureux d'ajouter au tribut d'hommages qu'elle a déjà reçus, nos plus sincères félicitations et nos meilleurs souhaits quant à l'avenir.

### La Palestine

#### et la question arabe

##### Déclarations de M. Balfour

Londres, 21. T.H.R. — Lord Balfour a fait d'importantes déclarations au sujet de la question de la Palestine et du Foyer National juif à la Chambre des Lords, ce soir.

Quoique par suite de retard regrettable le mandat ne fut pas encore ratifié, la politique du gouvernement jouissait de l'approbation du conseil de la Ligue des Nations.

Il a rappelé que le Sénat des Etats-Unis après avoir entendu des témoins sur la situation en Palestine est arrivé unanimement à la conclusion que la politique de la création d'un Foyer National était pour le bien du monde et n'était pas contraire aux intérêts de la population indigène arabe.

Il était très confiant que sous le gouvernement britannique aucune tyrannie soit de race ou de religion ne serait jamais tolérée en Palestine.

Quant à la question de l'émigration, Lord Balfour croyait que la Palestine pourrait maintenir une population beaucoup plus grande qu'elle n'aurait pu avoir sous l'administration turque.

Le comité de garantie commença ses travaux et constitua les sous-commissions. Le gouvernement, après accord avec les fonctionnaires et employés d'Etat, augmenta des garanties plus complètes que celles de la population arabe en Palestine.

Le chancelier Wirth conféra ce matin avec le président de la Banque d'Empire, au sujet des prévisions possibles du cours futur du mark.

Le comité de garantie commença ses travaux et constitua les sous-commissions. Le gouvernement, après accord avec les fonctionnaires et employés d'Etat, augmenta des garanties plus complètes que celles de la population arabe en Palestine.

La police offre une prime de 1 million de marks pour la découverte du vol de 31 tableaux des maîtres Velasquez, Rubens, Van Dyck, Veronese qui eut lieu au moment de la révolution allemande. La raison du retard apporté à la divulgation de la disparition de ces tableaux, il s'agit de savoir s'ils ne furent pas emportés par les Allemands pendant l'occupation.

Les journaux confirmèrent que le chancelier Wirth exprimait ses craintes au sujet d'une nouvelle crise du mark, déclara que le gouvernement aurait l'intention de proposer l'emploi de devises étrangères pour les prochaines paiements à faire pour le compte des réparations. Il proposa au comité de garantie de s'occuper de l'affaire en collaboration avec le Reich.

La Grande-Bretagne avait établi un royaume arabe au Héjaz et avait fait

### Banque Hollandaise

#### pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé: Fl. 5,100,000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gênes.

Fondation de: Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réserve: Fl. 10,000,000).

La Succursale de Constantinople.

Galata, Rue Voivoda No 102

Tél. Péra 21212

Toutes opérations de banque

CAISSE D'EPARGNE

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en

sucres et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos

Kéwendjoglou Han No 1.

Téléphone 1837.

courtier et expert spécialiste

en sucre et cafés

Une longue expérience de

trente ans garantit l'exécution

ponctuelle de vos ordres.

Société des bateaux

#### de la Corne d'Or

Service de Kiat-Hané (Eaux-Douces)

En vue de faciliter la promenade aux Eaux-Douces la Société des bateaux de la Corne d'Or établit à partir du avil a.c. un service spécial, entre Eyboub-Soultan et Kiat-Hané pour le vendredi et dimanche ci-dessous :

Eyboub-Soultan-Kéathané

9 9.40 10.20 11 11.40 12 20 2

2 20 3.20 4 4.40 5.20 6. 6,40

7.20

Ké

VENTE  
du surplus des marchandises  
appartenant  
au Gouvernement Britannique  
Par ordre du C.O.O. de Constantinople

Des offres sont acceptées pour l'achat d'un grand stock de : Habilllements nouveaux et usagés, matériel de casernes et d'hôpitaux, téléphones etc., se trouvant aux

Dépôts d'Ordonnance de  
Tophane

Les offres doivent être faites le Mercredi 12 Juillet 1922 avant midi, chaque offre devant être accompagnée d'un cautionnement non inférieur aux 10 qpo de la valeur de l'offre.

Le cautionnement doit être remis séparément à l'offre.

Les offres doivent être faites en livres turques pour les lots tels que vus dans les dépôts.

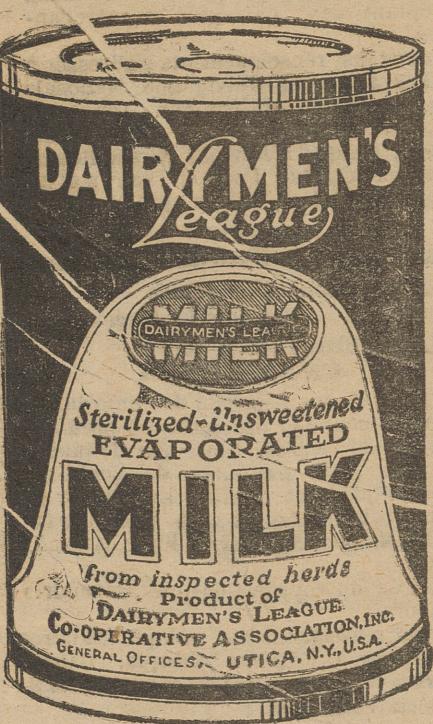
Les droits de douane sont à la charge de l'acheteur.

Pour de plus amples renseignements et pour le libellé de l'offre s'adresser à

l'Officier chargé des ventes  
au DÉPOT D'ORDONNANCE  
de TOPHANE

à Constantinople  
entre 8 h. 30 a.m. et 12,30 heures

**BRILLANTS**  
Perles, pierres de couleur  
ACHAT  
AU MAXIMUM  
Galata, Mehmed Ali pacha han, 40  
Téléphone : Péra 3429



Dr E. RATCHOWSKY de l'Hôpital St Louis à Paris. Maladies de la Peau, du cuir chevelu, vénériennes. Grand'Rue de Péra 246 (11-1, 6-8).

FEUILLET DU « BOSPHORE » (N. 12)

Ce qui meurt...  
par  
Mme ISKOUİ MINASSE  
(suite)

Ami, aie le courage de m'entendre. Je t'ai mis entre les mains des rêves en chrysalides. Ce ne sont point les ailes que tu pourras leur donner qui m'effraient, mais ces silences capables d'engendrer d'autres silences... De ceux-là j'ai peur comme s'ils devaient donner naissance à toutes mes tristesses à venir. Celle qui me ferait moins t'aimer serait la plus terrible de toutes.

Pourquoi ai-je parlé de tout cela ? Vivre la joie au jour le jour, voilà ce qu'il y a de meilleur. Je songe à ces paroles de l'Ecclésiaste :

Bannis le chagrin de ton cœur, et éveille les maux de ta chair; car le jeune âge et l'adolescence ne sont que vanité.

Oh ! oui, si demain appartient à la

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977  
No 393.— Adjudication définitive du samedi, 24 Juin 1922

Un dépôt des fortifications de Piri-Pacha : 200 « madirguas » pour marbriers, 1 « rode » de cordages « clif », se vendront par kilo, 500 kilos de clous noirs de diverses dimensions.

A l'atelier de membres artificiels de Gulhané : 2 machines pour sellier, 250 kilos de pièces de plaques de zinc, 3.395 kilos de plaques épaisses de tôle usagée.

Au dépôt de matériaux d'automobiles : 4000 pièces de « Bein Doll », cirage pour métal, 3 cadres de bicyclettes avec les roues neuves, 1 cadre de bicyclette neuf et verni, avec fourche.

A la fabrique de voitures de Beharié : 1200 kilos de fils barbelés, 650 kilos de fer poli mince.

Au dépôt de transports de Yildiz : 715 pièces de fer pour soc d'environ 4.290 kilos et de diverses dimensions.

Au dépôt central de Zeitin-Bournou : 6.000 kilos de tôle neuve, 4.000 kilos de tôle usagée en fer.

A l'atelier de réparations d'Aivan-Séral : 2500 kilos de cordages usagés en fils épais.

Au dépôt de Saradjkhané : 20.000 kilos de fers pour ferrer les chevaux.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan : bois de charpente de diverses espèces qui ne saurait être vendu en quantité inférieure à un mètre cube. Les prix d'une partie de cette charpente sont déjà fixés.

POUR L'AMERIQUE PAR BATEAUX AMERICAINS  
AMERICAN NEAR EAST & BLACK SEA LINE INC.

La seule Compagnie Américaine desservant directement la ligne Constantinople-New-York.

Le transatlantique de luxe américain  
NEW-YORK  
de 2500 tonnes, 20 mille vitesse, disposant de luxueux compartiments de 1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> classe, ainsi que de cabines de 3<sup>me</sup> classe pour 24 personnes, partira des Quais de Galata le mardi 21<sup>er</sup> Juillet directement pour NEW-YORK acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignement, s'adresser à l'Agent Général de la Cie : M. N. M. SITARAS GALATA, Arabian Han No 133. Tel. P. 3026.

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE  
FONDÉE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA-Union Han, Rue Voiwoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjan Han.

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand'Rue de la Municipalité

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise).

Les bureaux de GALATA et PERA mettent en location à des conditions avantageuses des safes perfectionnés, de diverses dimensions installés dans une chambre forte.

Location de Coffres-Forts  
(SAFES)

Déposez vos objets précieux dans le chambre-forte des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE D'ATHENES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches

Téléphone : Péra 3041.

fatalité, faisons au moins que tantôt ce soir, chacune de nos étreintes signe un inoubliable triomphe.

Elle à Lui

Tes yeux sont des lèvres.

CHEKRI GANEM

La soirée vécue près de toi me donna l'ivresse que l'on ressent à s'empêtrier les yeux des lueurs d'aube, après un lourd sommeil plein d'hallucinations. Comme je te regardais pendant que tu lisais et que tes pensées erraient à fleur de peau sur ton visage ! Jamais ton sourire ne me fut aussi cher ! Il semblait noyer tes tempes, accueillir des ailes, se détailler de tes lèvres, s'insinuer dans les profondeurs de mon sang, redevenir fluide, se diluer dans l'air ambiant. On eût dit, dans les intervalles — chaque fois que ton regard m'enserrait à la dérobée — que tes bras se joignaient sur mon âme..

Puis tard, dans cette salle, j'observais ton si pur profil, et chaque fois que tu tournais la tête vers moi, je croyais recevoir toute une clarté dans les yeux, m'attendant, comme d'une chose neuve jamais vue, de l'ombre légère que l'enfantine courbe

de tes cils répand sur le haut de tes joues... A que de choses floues me faisait penser cette petite ligne brune à laquelle se communiquait l'imperceptible frémissement de tes paupières sur la pâleur de ta peau ! Il me semblait que si j'y avais, à cet instant, appuyé les lèvres, j'aurais cueilli la plus lillale fleur de nos joies d'amour...

A un moment donné, tu me parlais, je souvenirs-tu ? si bas que je devinais les mots au mouvement de tes lèvres, et je crus soudain que ta voix s'étranglait. Ce fut dans ma bouche comme un goût de pleurs, et parce que tes yeux — dont je connais les moindres nuances pour les avoir toutes étudiées — s'humectaient des alternatives d'ombre et de lumière, ce fut une minute douleurieuse.. Tes yeux, ami cher ! Ah ! quel indicible regard ils pourraient poser sur une créature de ton amour ! Folie, n'est-ce pas ? chimère que parfois j'ai bercée dans mes bras, comme toutes les chi-mères. Si la vie avait été clément, si cela avait pu être pourtant, alors oui, tu ne m'aurais jamais oubliée, jamais !

Elle à Lui

... Même la nuit soin cœur ne repose point. Cela aussi est vanité.

Tout moi se replie sur cette pensée sombre de l'Ecclésiaste. Elle résume l'humaine désespérance au moment où je t'écris pour la dernière fois. Je ne suis pas en proie à des hallucinations, et il est désormais trop tard pour râiller. Ne proteste pas, ne te révolte pas. Il faut bien que tu aies le courage d'entendre ce que moi j'ai le courage de te dire. Ami cher, tu ne m'aimes plus. J'ai tout fait pour sauver mon amour de cette heure. Pardon-moi, car c'est la seul sentiment d'egoïsme dont j'ai jamais nuancé la liberté que je t'offrais. Tu n'as pas voulu, tu n'as pas voulu. La lassitude, quel autre lende main out jamais eu les assouvissements ? Tu n'en est point responsable, pas plus que je n'ai le regret de m'être donné au seul être qui pût m'être cher. N'avoir pas parlé plus tôt est une faiblesse que je me reproche, mais que j'ai expiée hier, lorsque tu rendis à mes yeux la lumière à la façon d'un chirurgien, d'une main un peu rude. N'importe, je

te remercie. Si la vie, si la mort sont dans des mots décisifs — et tu en es, à ton insu peut-être, mais tu en es —, le coup a porté.

Je reviens donc, ami, à ce que je te disais tantôt. Ne t'illusionne pas, tu ne m'aimes plus. Surtout, ne sois pas triste. Le petit vide que je laisse en ta vie est de ceux qui se comblent vite. Car si, négrière encore, ton regard, tes accents eurent une vertu de résurrection sur mon âme, la souffrance à l'imposer fut pour beaucoup dans l'irrésolution qui me rejeta dans tes bras. Aujourd'hui tout est changé, de sorte que cette souffrance — d'ailleurs sujette elle-même aux évolutions — ne t'est pas seulement nécessaire, elle te sera salutaire. Rien de beau désormais, sois en sûr, ne peut naître de notre union, et tout en moi est trop épaisse, pour que ta main, pourtant si délicate parfois, puisse m'effleurer sans me meurtrir.

Ami, aie confiance en moi, mais s'il te semble que j'ai gagné ce droit de te donner un conseil, n'oublie jamais celui que Balzac met dans la bouche de Mme de Bauséant : « Aimez une femme que vous puissiez aimer toujours... »

PRENEZ  
GARDE !

Vous risquez votre santé en vous adressesant n'importe où.

Pour ARTICLES D'HYGIÈNE en caoutchouc-solé Indéchirable allez directement au seul dépôt spécial de moyens de préservation intime. Succursale de la maison parisienne

J. ROUSSEL

PÉRA, Place du Tunnel  
Demandez le catalogue illustré gratuit

COUPE

Anglaise & Française  
O. ZEKI

est le tailleur du monde le plus élégant. Sa coupe et ses créations sont les plus recherchées.

On s'habille dans cette maison d'une façon impeccables et dans les meilleures conditions.

Porter un de ses costumes suffit pour ne plus vouloir chercher d'autres tailleur.

Grand'Rue de Péra, Appart. Damadian, Deurt-Yol-Azi, vers le Tunnel.

C<sup>IE</sup> DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le nouveau colosse transatlantique

CONSTANTINOPLE

sous pavillon britannique arrive en notre port le Jeudi 9<sup>er</sup> Juin et partira des Quais de Galata le mardi 21<sup>er</sup> Juillet directement pour

New-York

acceptant des passagers de toutes classes ainsi que des marchandises.

Conformément aux stipulations de la Nouvelle Loi d'immigration seul un nombré limité d'émigrants est admis mensuellement aux Etats-Unis.

Le « CONSTANTINOPLE » recevra les voyageurs de toutes nationalités admis à rentrer en Amérique en Juillet et vu sa grande vitesse, il arrivera le premier à New-York et débarquera tous ses passagers.

Les émigrants ont donc tout intérêt à partir par ce bateau et doivent se hâter de se présenter à la Compagnie pour les formalités.

Renseignements ch à la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han 1er étage Tel. Péra 32.10.1, à la sous-agence, sur les Quais, Phaliron Han No 2 Telephone Péra 1967 ou à la sous-agence de la Banque d'Athènes à Péra.

AGENTS GENERAUX

WALTER SEAGER & Co Ltd  
Galata Tchinili Rihim Han 4me étage  
TELEPHONE PÉRA 381

C<sup>IES</sup> D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME

THE NEW-ZEALAND INSURANCE CO LTD

THE PALATINE INSURANCE CO LTD

AGENTS GENERAUX

WALTER SEAGER & Co Ltd  
Galata Tchinili Rihim Han 4me étage  
TELEPHONE PÉRA 381

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No....

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul  
dans des chambres fortes de toute sécurité

GUARANTY TRUST COMPANY  
OF NEW-YORK  
140 Broadway, New-York.

Capital Réserves et Profits. Dollars 42.400.090,11  
al de l'actif. Dollars 575.513.679,